



1月の園だより



Ref: 8/01/2026 令和8年1月8日

○ Sobre início das refeições 給食開始について.

9日より給食が始まります。準備をお願いします。降園時間は通常通り（いちご組 14 時 30 分、りんご組・すみれ組は 14 時 45 分）です。

- Sobre o dia de participação dos pais nos cuidados infantis.

保育公開日・PTA 研修会について

Será efetuado o dia de participação dos pais nos cuidados infantis, no dia 20 (terça), maiores detalhes, serão informados posteriormente.

20 日（火）は、保育公開・PTA 研修会があります。詳細については、別紙ご確認ください。

○ Sobre o exame de saúde admissional. 来年度入園児の就園時健康診断について

No dia 22 (quinta), término todos os alunos **13:00 horas** (haverá cuidados horário estendido).

22 日（木）は、在園児は降園時間を**13：00**に変更させていただきます。預かり保育は通常通りです。

○ Sobre débito de encargo 費等引き落とし日について

A data de pagamento da taxa de despesas diversas (aquisição de materiais, taxa associação PTA), **será dia 27**, o valor será informado com antecedência.

幼稚園諸費（学級費、PTA会費）を27日に引き落としです。金額は、後日お知らせします。

パンツの貸出について(確認) Sobre o empréstimo de roupas íntimas (confirmação)

着替え袋に入っている着替えが足りなくなった場合、園の着替えを貸し出すことがあります。パンツにつきましては3学期から新品のものを貸し出しますので、使われた場合は新品のものを返却してください。衛生面に配慮し、共有しないこととしますのでご理解・ご協力をお願いします。着替えにつきまして不足しないように補充をよろしくお願いします。

Caso não tenha mais troca de roupas na sacola, emprestamos as roupas que tem no jardim de infância.

No entanto, sobre a roupa íntima(calcinha, cueca) a partir do 3 período emprestaremos roupas íntima novas, portanto, caso utilizar por favor devolver novas. Isso é feito por questões de higiene pedimos a sua compreensão e colaboração.

Certifique-se de repor as trocas de roupas da sacola.

Sobre vestimentas. 服装について

Pedimos a colaboração para evitar exageros na quantidade de roupas usadas pelas crianças no jardim de infância, conforme a lista abaixo.

厚着のし過ぎや、また下記のような服装は幼稚園には着てこないようにしましょう。

- × **Blusas de moletom com capuz, ou roupas com enfeites de fios.**
フードつきのトレーナーや紐の多い服
- × **Saia calça, túnicas, roupas com muitos enfeites, rendas e laços etc.**
スカートつきズボン, チュニック, 袖口や裾にレースなどの装飾の多い服
- × **Legging ou roupas que consomem muito tempo para se vestir.**
スパッツなどの重ね着など着脱に時間のかかる服

★Para estabelecer hábitos do cotidiano, por favor, facilitar a troca de roupa das crianças, para aprenderem à efetuar por si ,por regras gerais, as crianças tem o cotidiano de aprenderem à efetuarem sozinhos troca de roupa e sobreposição.

基本的生活習慣の確立のため、自分でできることは一人でするようにしています。お子さんが、活動や着脱のしやすい服装にしてください。

★Para roupas maiores que seu filho, faça o ajuste como bairns.(caso esteja comprida poderá pisar e cair , e ao lavar as mãos molhar as mangas).

お子さんより大きいサイズの服は、裾上げなどの調整をしてください。(裾を踏んで転んだり、長い袖が手洗いで濡れたりします。)

★Luvas fáceis de usar. Por favor coloque o nome claramente.

手袋は自分でしやすいものにしましょう。記名をはっきりとお願いします

★Favor verificar se os casacos/jaquetas estão com fios para pendurar.

ジャンパーをひっかけておく紐がついているかどうかの確認をお願いします。

Programação para o mês 01. 1月の行事予定-

- 9日(金 **sexta**) 給食開始(年少14:30降園. 年中・年長14:45降園)
- 13日(火 **terça**) Medição corporal 体重測定
- 15日(木 **quinta**) Dia do contato ふれあいの日
- 20日(火 **terça**) Dia de participação dos Pais no cotidiano no Jardim de Infância.保育公開日
- 21日(水 **quarta**) Comemoração aniversariantes do mês 01. 1月誕生会 Dia de leitura 絵本の日
- 22日(木 **quinta**) Exame de saúde admissional ☆Término todos os alunos 13:00 horas(haverá horário estendido)就園時健康診断 **13時降園(預かり保育有)**
- 23日(金 **sexta**) Projeto de aniversário 年長バースデープロジェクト**
- 27日(火 **terça**) Pagamento de encargos de mensalidade e despesas diversas**
諸費口座引落日
- 28日(水 **quarta**) Dia de leitura 絵本の日
- 30日(金 **sexta**) **長靴スケート(年中) Patinação com botas (turma 4 anos ringo)**

Programação para o mês 02. 2月の主な行事

- 3日(火 **terça**) “Mamê Maki Kai”(Jogar soja no” diabinho”) 豆まき会**
- 4日(水 **quarta**) Dia de participação dos pais no cotidiano do Jardim de Infância**
(confecção de porta retratos).保育公開日 **(写真立て作り)**
PTA 代議員会 9:30～
- 6日(金 **sexta**) 年少園外保育※年少のみ弁当日 Atividade externa turma 3 anos(marmita apenas turma 3 anos)
- 20日(金 **sexta**) Instruções de admissão aos pais dos novos alunos a partir das 10:00
入園前保護者説明会 **10:00～**
- 27日(金 **sexta**) **Festa de despedida. おわかれパーティー**

